



Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy
www.italeri.com

Conservare il presente
indirizzo per future
referenze

Retain this address
for future
reference

Made in Italy

1:24 scale

No 3648

Porsche 956

EN

The Porsche 956 was built by the German manufacturer in 1982 to participate in the World Sport-Prototype Championship in the new Group C category. The "956" was a radical revolution compared to the previous Porsche 936 that won several competition between 1976 and 1981. Porsche to be comply with the new championship's regulations introduced on the new "956" several technical innovations as the aerodynamic solutions and the aluminium monocoque chassis. The engine was the reliable 2,650 cm³ 6 cylinders turbocharged engine able to release 635 Hp. Porsche 956 proven to be an effective and successful Sport car winning several Sport-Prototype Championships and four editions of the famous 24 Hours of Le Mans the World's oldest sport car race in endurance racing.

IT

La Porsche 956 venne realizzata dal costruttore tedesco nel 1982 per partecipare al Campionato Mondiale Sport-prototipi nella nuova categoria Gruppo C. Porsche, per essere competitiva nel nuovo campionato, abbandonò la precedente 936 vincitrice di diverse competizioni tra il 1976 ed il 1981, e sviluppò la 956 caratterizzata dall'adozione di innovative soluzioni motoristiche, telaistiche ed aerodinamiche. I progettisti, che dovevano rimanere all'interno dei parametri imposti dal regolamento, decisero di utilizzare un telaio in alluminio monoscocca e l'adozione del motore 6 cilindri boxer da 2.650 cm³ sovralimentato con due turbocompressori. La Porsche 956 dimostrò di essere una valida vettura sportiva conquistando diversi titoli del Campionato mondiale sportprototipi e vincendo quattro edizioni della celebre gara di resistenza 24 Ore di Le Mans.

DE

Der Porsche 956 wurde im Jahr 1982 vom deutschen Hersteller für die Teilnahme an der Sportprototypen-Weltmeisterschaft in der neuen Klasse Gruppe C gebaut. Um bei der neuen Meisterschaft wettbewerbsfähig zu sein, gab Porsche den vorhergehenden 936, Gewinner mehrerer Wettkämpfe zwischen 1976 und 1981, auf und entwickelte den 956, der sich durch die Einführung innovativer Lösungen für Motor, Fahrwerk und Aerodynamik auszeichnete. Die Konstrukteure, die die im Reglement festgelegten Parameter einhalten mussten, entschieden sich für ein Alu-Fahrgestell in Schalenbauweise und den Einsatz des 6-Zylinder-Boxermotors mit 2.650 cm³ und zwei Turboladern. Der Porsche 956 erwies sich als guter Sportwagen, der mehrere Weltmeistertitel als Sportprototyp errang und bei den 24 Stunden von Le Mans, dem berühmten Langstreckenrennen, viermal als Sieger hervorging.

FR

La Porsche 956 fut réalisée par le constructeur allemand en 1982 pour participer au Championnat Mondial Sport-prototypes dans la nouvelle catégorie Groupe C. Porsche, pour être compétitive dans le nouveau championnat, abandonna la précédente 936 qui remporta plusieurs victoires de 1976 à 1981, et il développa la 956 qui se caractérise par l'adoption d'innovantes solutions de moteurs, de châssis et d'aérodynamisme. Les concepteurs, qui devaient rester dans les paramètres imposés par le règlement, décidèrent d'utiliser un châssis en aluminium monocoque et d'adopter le moteur 6 cylindres boxer de 2 650 cm³ suralimenté avec deux turbocompresseurs. La Porsche 956 être une bonne voiture de sport en remportant plusieurs titres dans le Championnat mondial de sport-prototype et en remportant la victoire de quatre éditions de la célèbre course d'endurance des 24 Heures du Le Mans.

ES

El Porsche 956 fue realizado por el fabricante alemán en 1982 para participar en el Campeonato Mundial de Sport prototipos en la nueva categoría Grupo C. Porsche, para ser competitivo en el nuevo campeonato, abandonó el anterior 936, ganador de varias competiciones entre 1976 y 1981, y desarrolló el 956 caracterizado por la adopción de soluciones innovadoras de motor, de chasis y aerodinámicas. Los diseñadores, que debían mantenerse dentro de los parámetros impuestos por el reglamento, decidieron utilizar un bastidor de aluminio monocasco y adoptar el motor de 6 cilindros boxer de 2.650 cm³ sobrealimentado con dos turbocompresores. Porsche 956 demostró ser un vehículo deportivo válido ganando diferentes títulos del Campeonato mundial de Sport prototipos y ganando cuatro ediciones de la famosa carrera de resistencia 24 Horas de Le Mans.

RU

Porsche 956 был изготовлен немецкой фирмой-производителем автомобилей в 1982 году для участия в Чемпионате мира по автогонкам спортивных прототипов в новой категории группы C. Компания Porsche для участия в новом чемпионате отказалась от предыдущей модели 936, ставшей победителем различных соревнований в период с 1976 по 1981 год, и разработала модель 956, характеризующуюся использованием инновационных решений для двигателей, шасси и аэродинамики. Конструкторы, которые должны были соблюдать параметры, установленные в регламенте, решили использовать алюминиевую раму монококовой конструкции и 6-цилиндровый двигатель «боксер» объемом 2650 см³ с двумя турбокомпрессорами. Porsche 956 оказался конкурентоспособным спортивным автомобилем. Он выиграл несколько титулов в Чемпионате мира по автогонкам спортивных прототипов, а также победил в четырех выпусках знаменитой автогонки на выносливость «24 часа Ле-Мана».



EN WARNING: Model for adult modellers age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

[EN] ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull or parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

[IT] ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglio netto oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

[DE] ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzblech sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer kleinen Feile oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teilenummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden! Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzblech der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

[FR] ATTENTION - Conseils utiles!

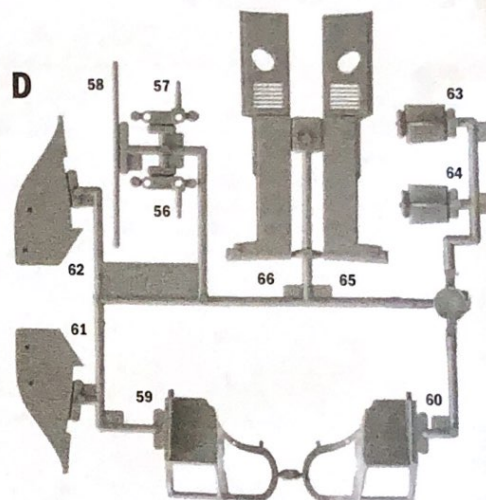
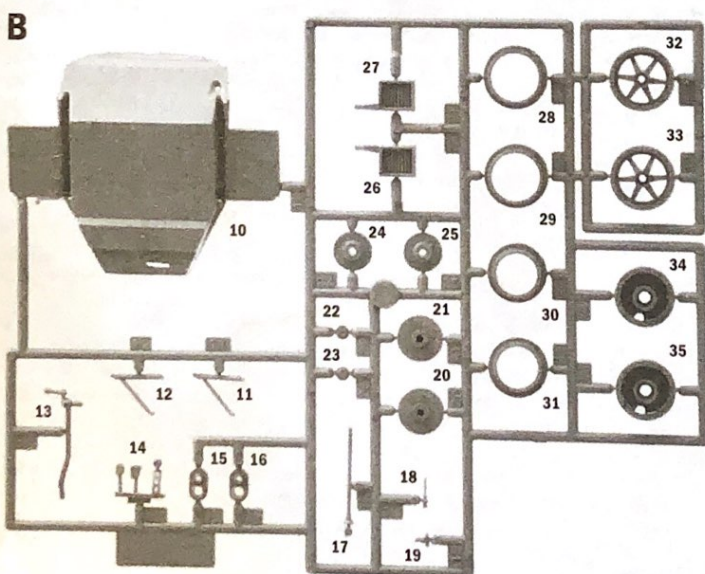
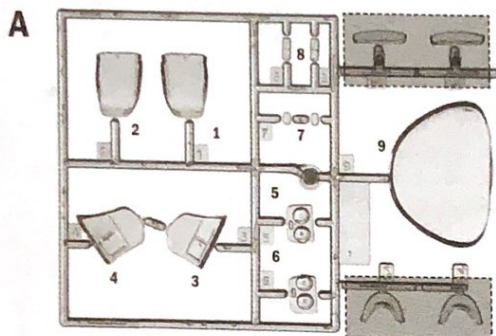
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et retirer l'excès de plastique ou rebada. Ne arracher les pièces. Monter les pièces en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le barrant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrène. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

[ES] ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dañe el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

[RU] ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - полезные советы!

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИНЧИНАТЬ К СОБЛЮЖЕНИЮ ИСПОЛНИТЕЛЬНО УКАЗАТЬ ЧЕРТЕЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТДЕЛЯТЬ ПРОТЕКТОРНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНИКЕЛЕРНЫЙ НОЖ ИЛИ ПАРИ НОЖИЦ. СНИТЬ НЕОБХОДИМО С ПОМОЩЬЮ ТОЧНОГО РЕЗЬБЫ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ РАВНОМЕРНОЙ ДАВЛЕНИЯ. НЕ ОТДЕЛЯТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНЯТЬ СОБЛЮЖЕНИЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНО ПО НАИМЕНОВАНИЮ ТАБЛИЦ, УКАЗЫВАЯ НА СТОЛБЦА ТОЛЬКО ЧТО СОБРАНЫМИ ДЕТАЛЯМИ. ПЕРЕНУМЕРОВАНИЕ НЕ ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СОВМЕЩЕНИЯ БЕЗ КЛЕИ. БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СОБРАНЫ БЕЗ КЛЕИ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕИ ДЛЯ ПОЛИСТИРОЛА. БУКВЫ (А - В - С...) НА ПРОТЕКТОРНЫХ СТОЛБЦАХ УКАЗЫВАЮТ АССТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕНУМЕРОВАНИЕ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.

**SUGGESTED COLORS****A**

FLAT BLACK

F.S. 37038

ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

B

METAL GLOSS GOLD

F.S. 17043

ITALERI ACRYLICPAINT - 4671AP

C

METAL GLOSS SILVER

F.S. 17178

ITALERI ACRYLICPAINT - 4678AP

D

METAL FLAT ALUMINUM

F.S. 37178

ITALERI ACRYLICPAINT - 4677AP

E

GLOSS YELLOW

F.S. 13538

ITALERI ACRYLICPAINT - 4642AP

F

GLOSS RED

F.S. 11302

ITALERI ACRYLICPAINT - 4605AP

G

GLOSS ORANGE

F.S. 12197

ITALERI ACRYLICPAINT - 4682AP

H

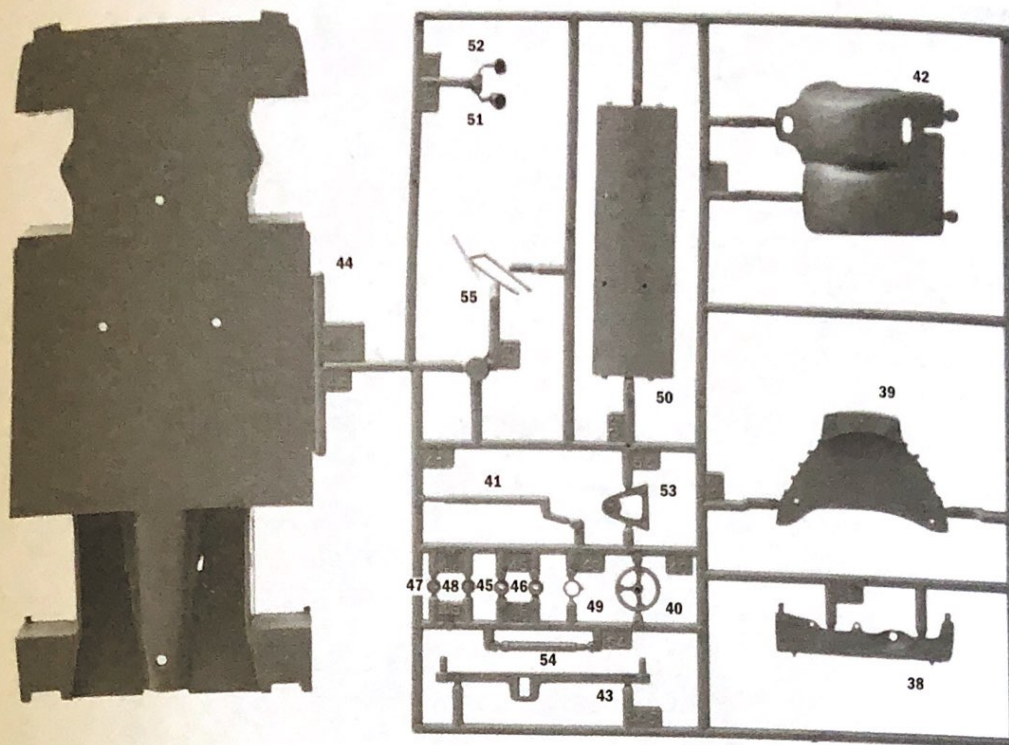
FLAT WHITE

F.S. 37875

ITALERI ACRYLICPAINT - 4769AP

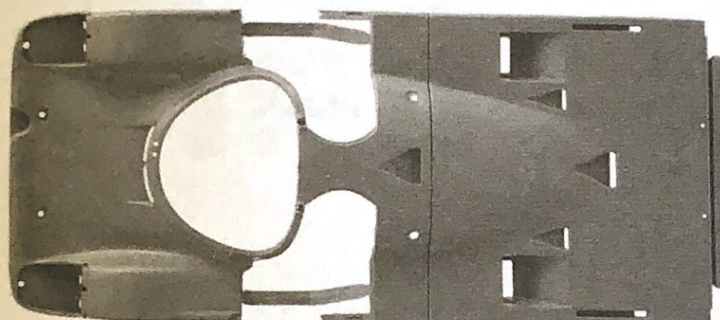
Parti da non utilizzare
Parts not for use
Pièces à ne pas utiliser
Teile werden nicht verwenden

C



E

67



Vite
Screw
Vis
Schraube
Tornillo
Schroef

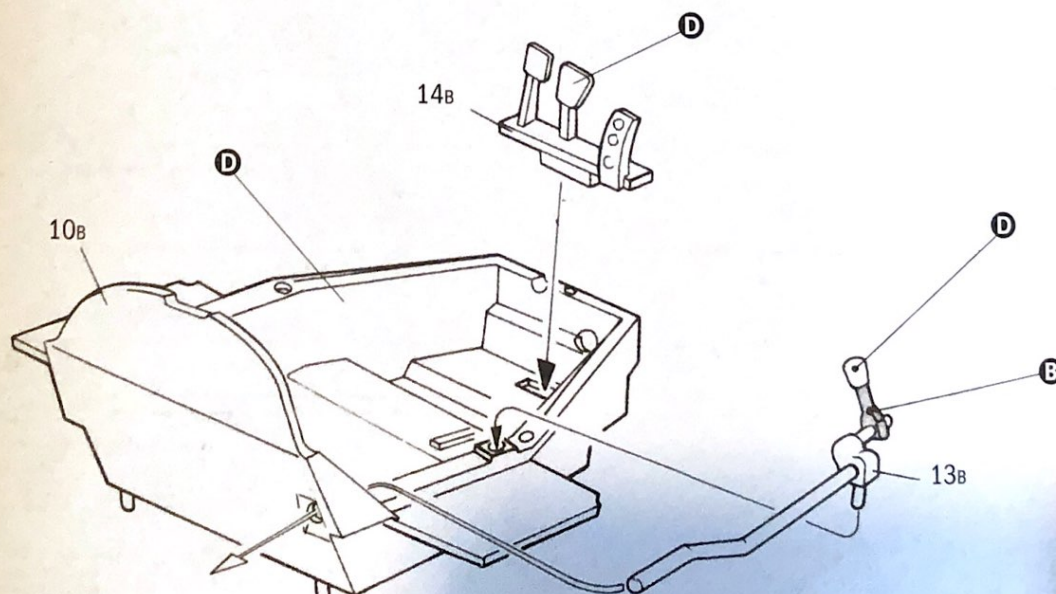
2x



Ribadire a caldo
Rivet hot
River à chaud
Warm ennieten
Reforzar al calor
Versterking van hot

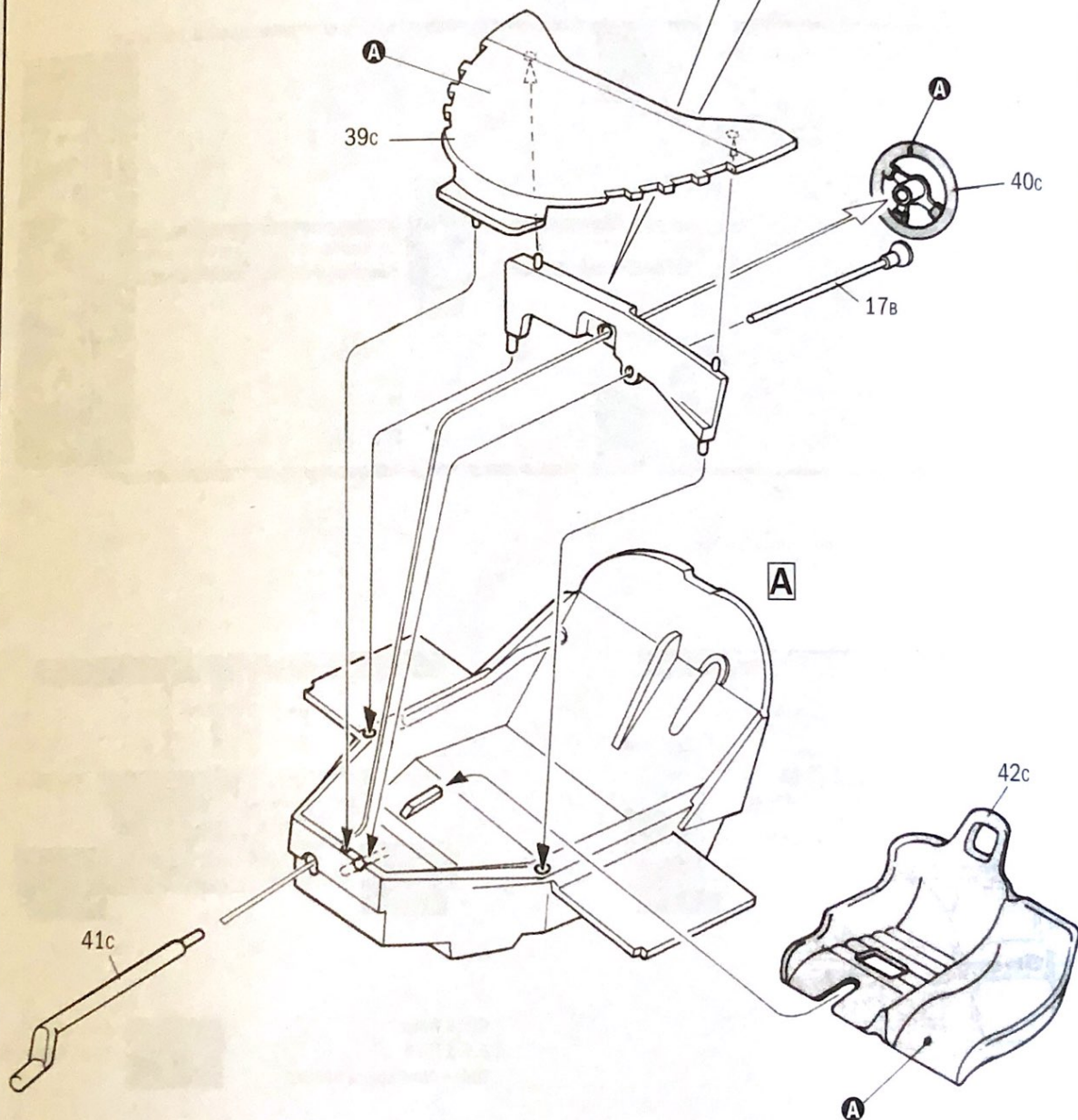
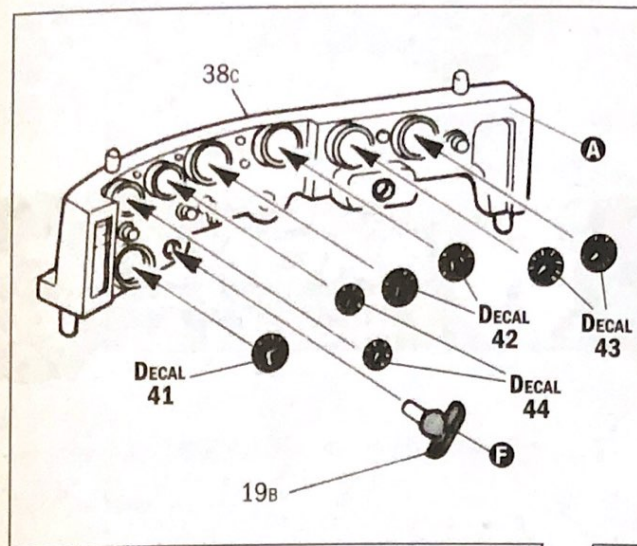
1

A

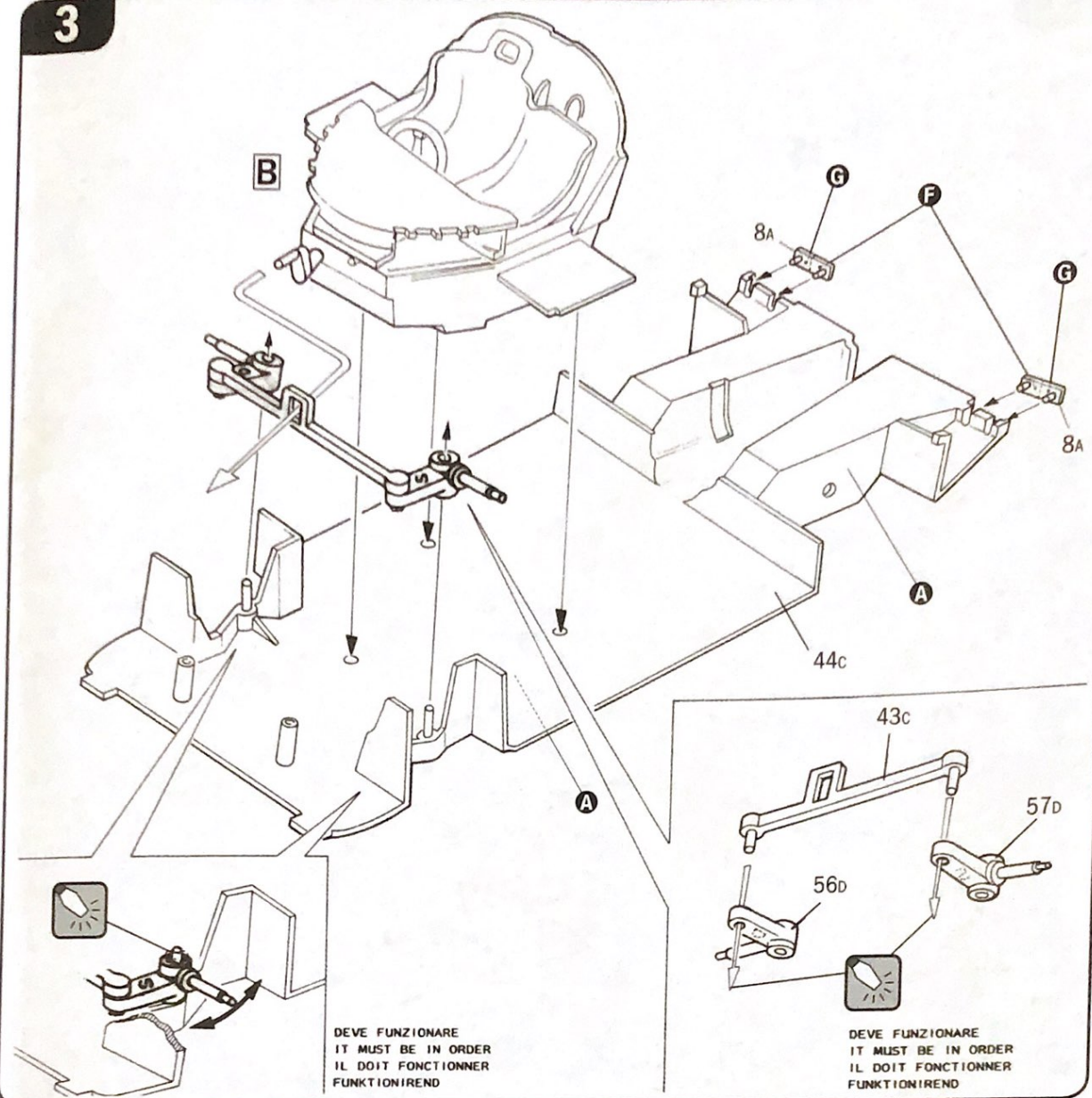


2

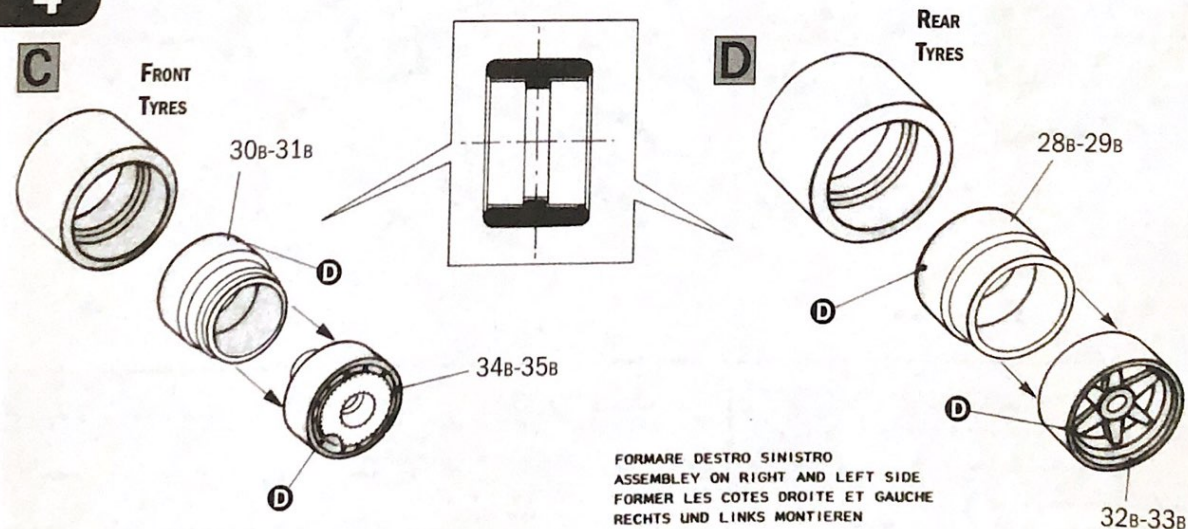
B



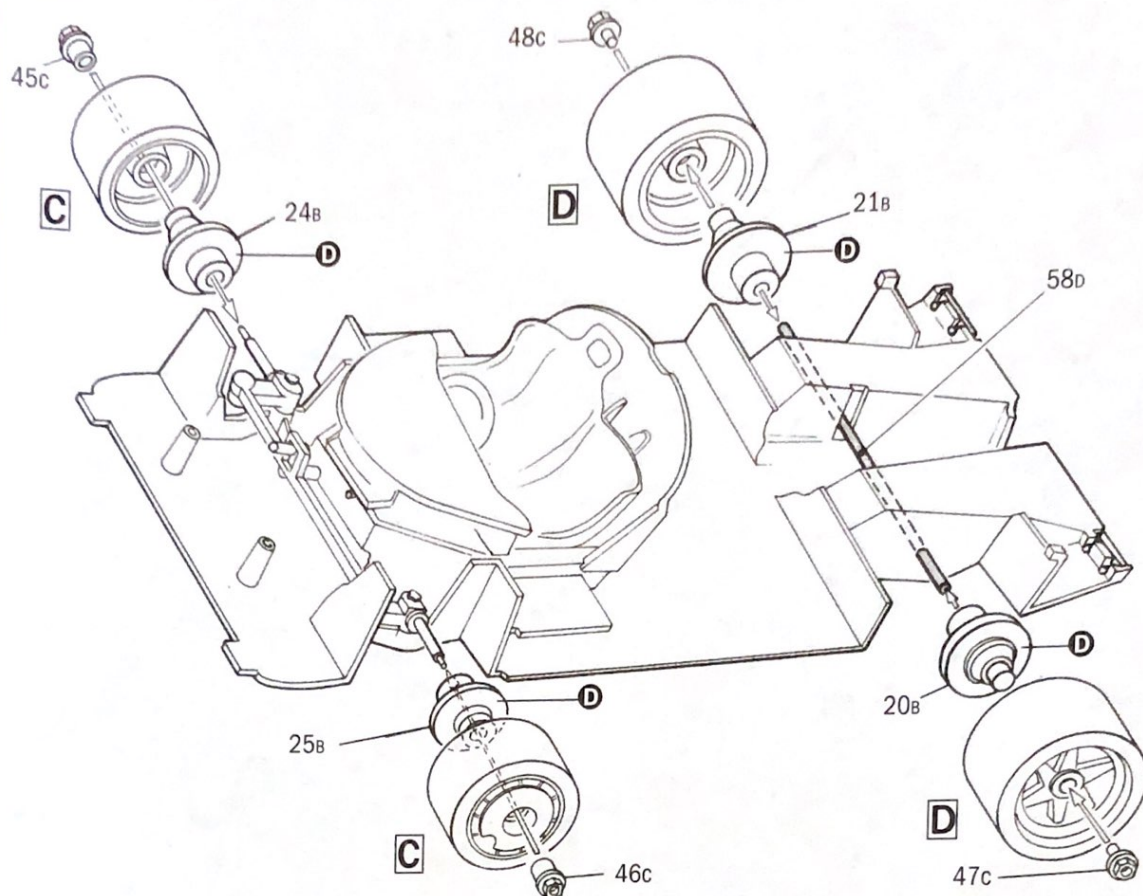
3



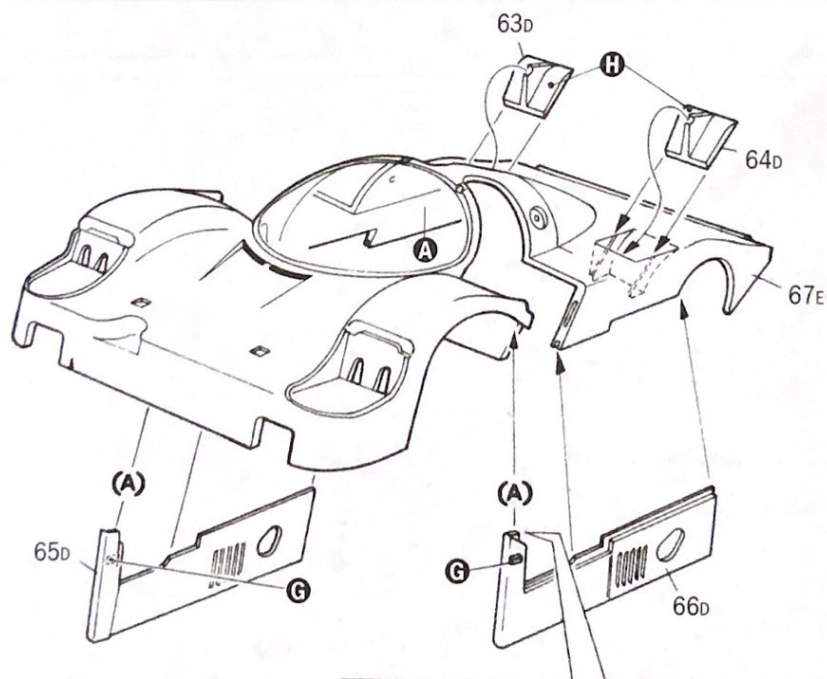
4



5

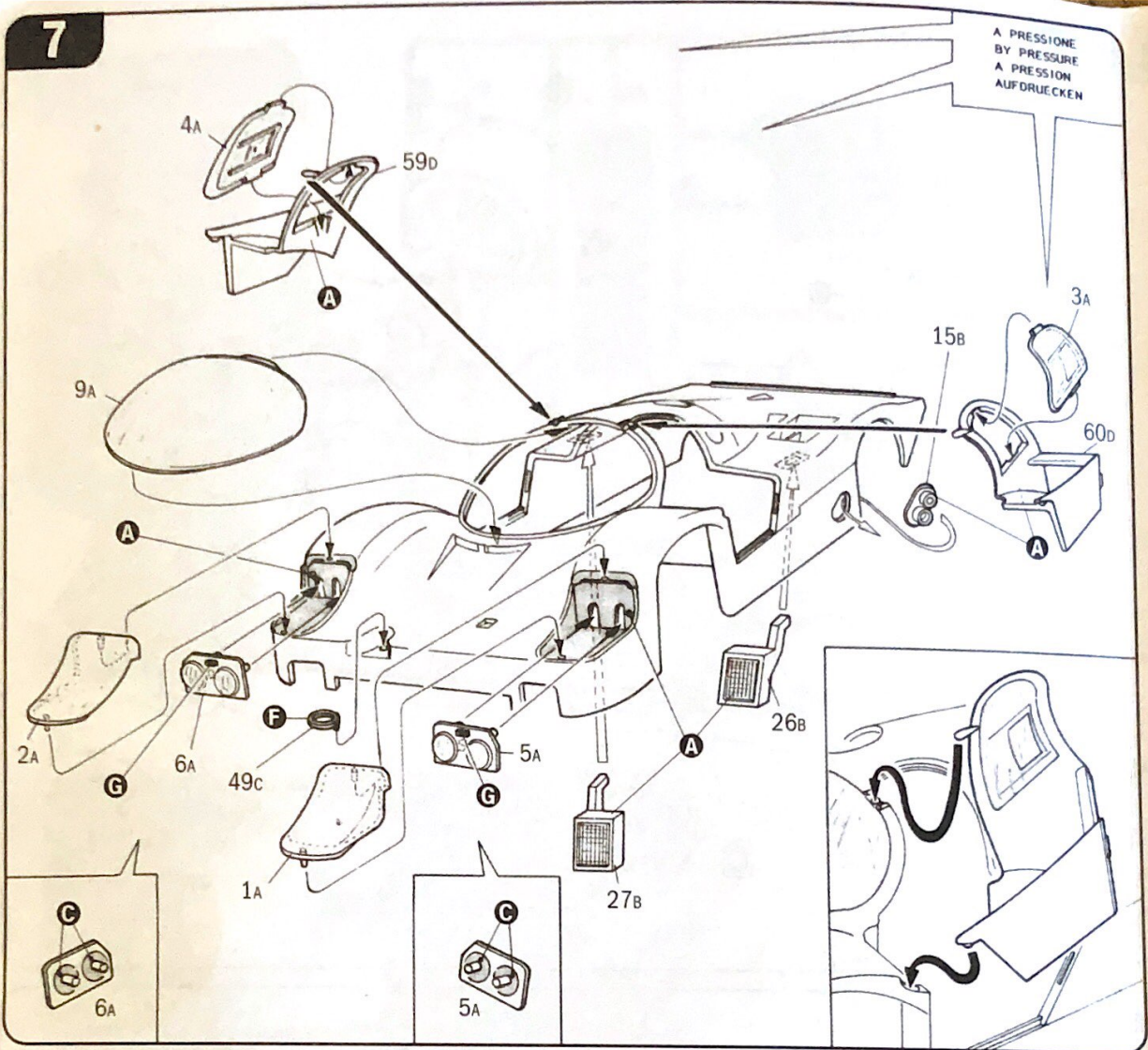


6

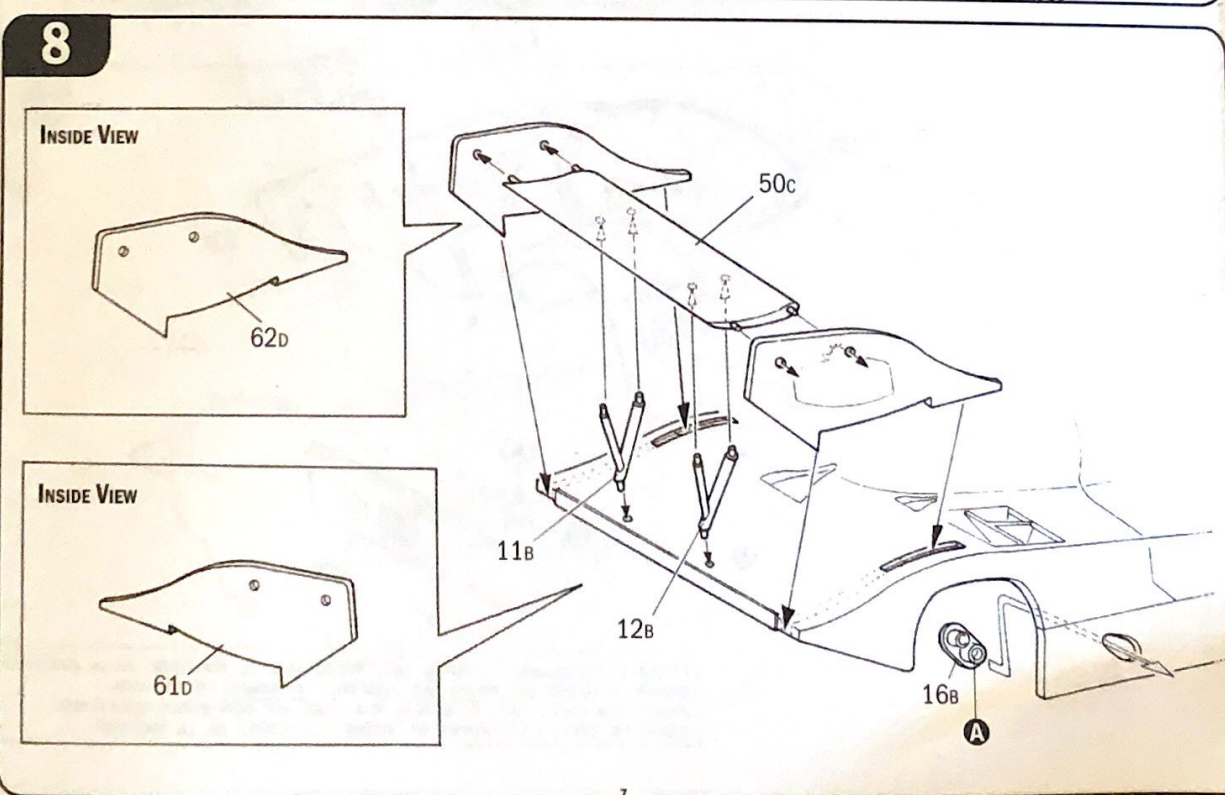


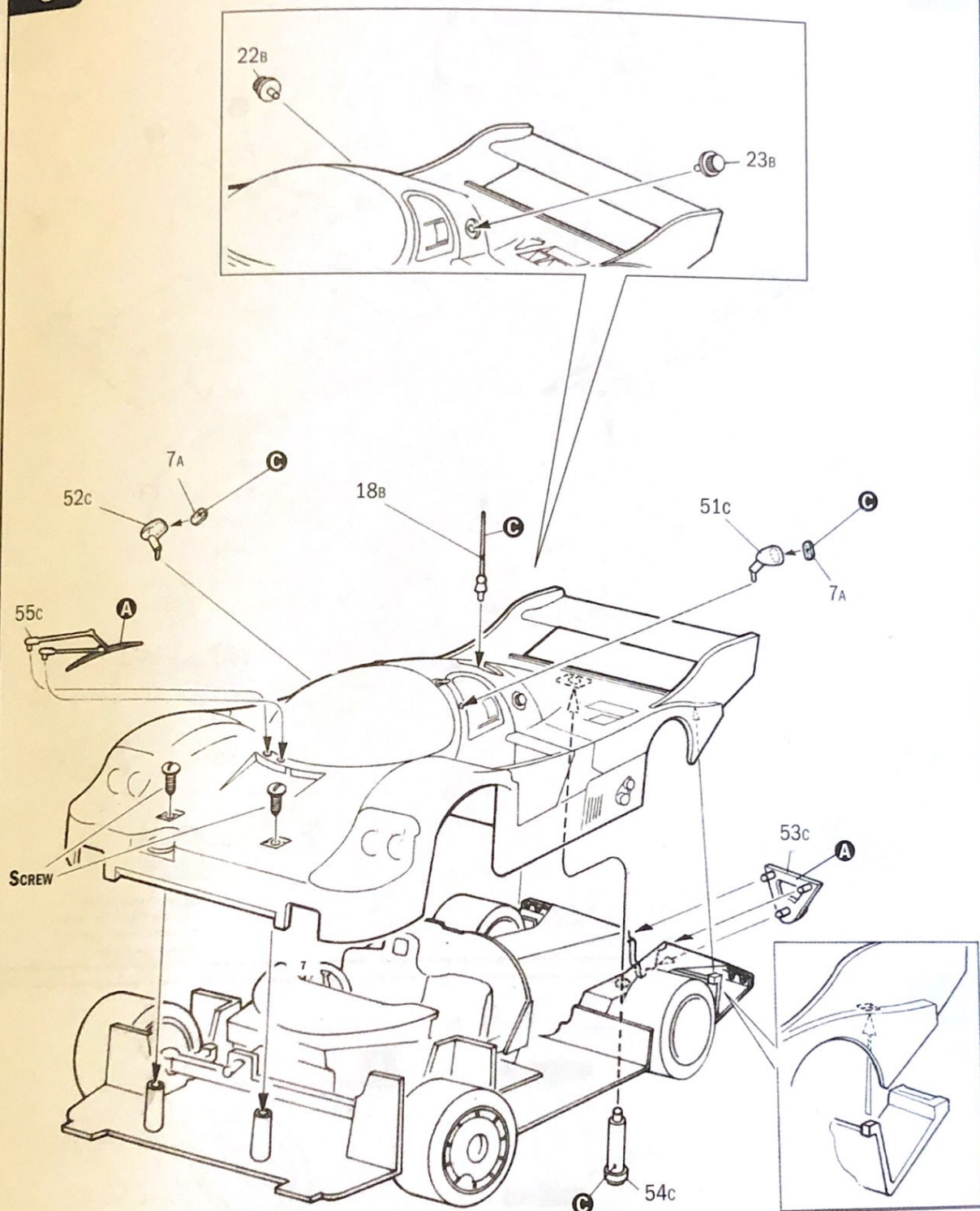
PRIMA DI INCOLLARE IL PUNTO "A", APPOGGIARE LE PORTIERE SULLA MACCHINA
BEFORE GLUEING THE POINT "A", ASSEMBLE TO DOORS TO THE CAR.
BEVOR DEN PUNKT "A" ZU KLEBEN, DIE TURE AUF DEN WAGEN MONTIEREN.
AVANT DE COLLER LE "POINT A", POSER LES PORTES DE LA MACHINE.

7



8





Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio. Immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza compprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decal: klipp ut den decal som skall användas och koppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av papperet. För att den skall sitta riktigt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

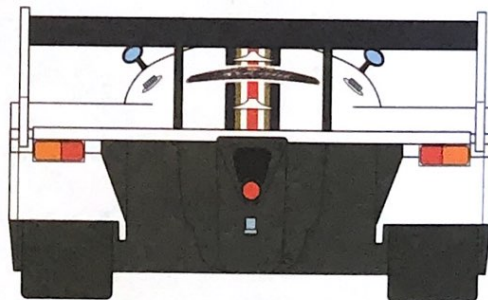
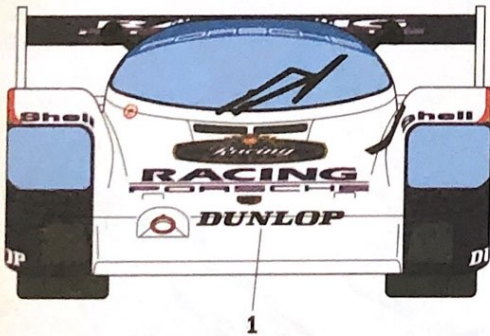
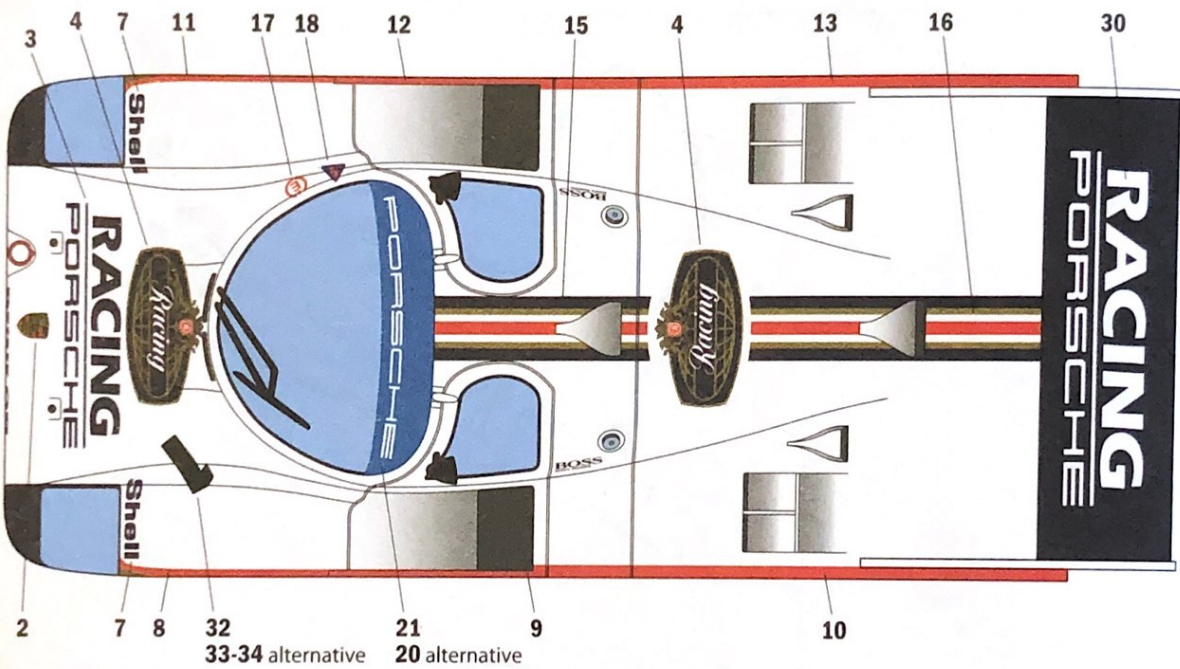
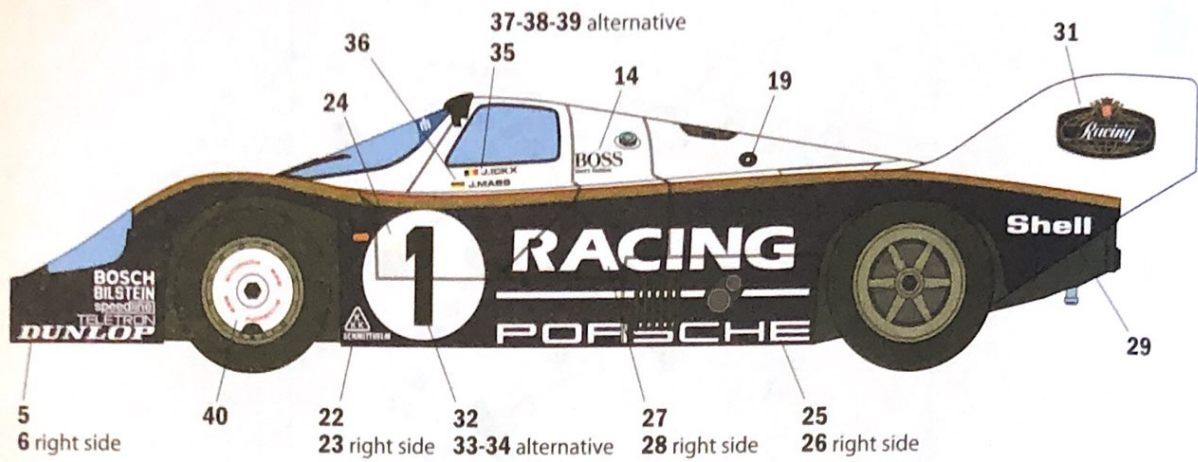
Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

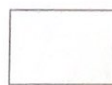
Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, omd het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

貼る一歩目: 必要な部分だけを切り取り、約20分ほど水に浸し、模型に貼る。貼る時は、きれいな布で押さえる。空気を抜く。

Указания по применению декалей: Отрезать нужную вам часть декалей с общего листа, погрузить ее на 20 минут в чистую воду, затем, выложив на модель, надавить чистой тряпкой. Слегка протереть декалей основу. Для лучшего приклеивания промажьте декалей чистой тряпкой.



 Gloss White
 F.S. 17875
 Italeri Acrylicpaint 4696AP

 Blue
 TS-51 Racing Blue